

1	2
A	A
B	B
C	C
借(通)用件登记	
描 图	
描 校	
旧底图总号	
底图总号	
名称	法文用户手册 VAL 13 BE(9276Y) (VALBERG)(法国)
图号	6710002615
材料	105g双铜
设计	REV. 01
审核	数 量
日期	重 量
会 签	1
	共 1 张
	第 1 张
1	2

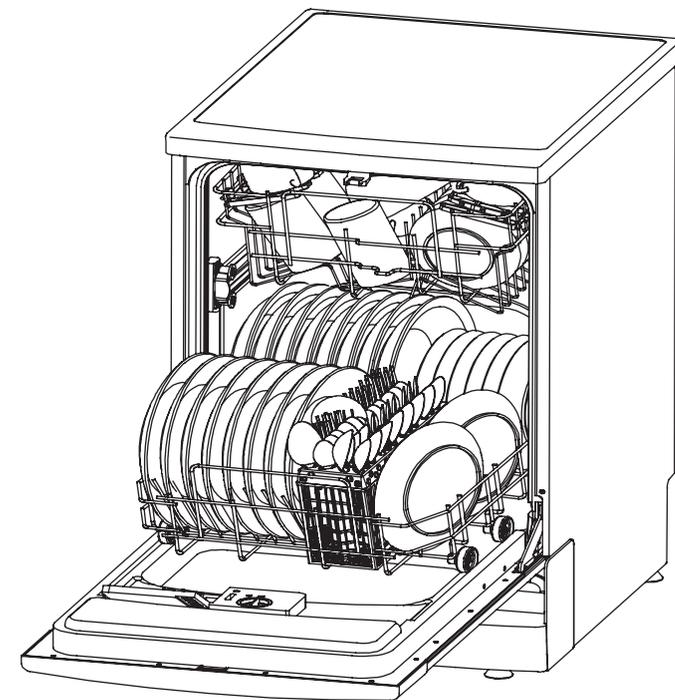
技术要求:

- 1.文档的印刷颜色为**PANTONE BLACK C**
- 2.文档大小是**A5**尺寸,严格按客户标示的角线大小裁切
- 3.如供应商的排版需要加空白页,请加在后面



LAVE-VAISSELLE

MODELE : VAL 13 BE (WQP12-9276)



NOTICE D'UTILISATION

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser votre lave-vaisselle.
Conservez-la pour toute future référence.

LISEZ CETTE NOTICE

Cher consommateur, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la pour toute future référence.

Donnez cette notice à tout propriétaire ultérieur de cet appareil.

Cette notice contient des paragraphes sur les instructions de sécurité, les instructions de fonctionnement, les instructions d'installation et le guide de dépannage etc.

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser le lave-vaisselle pour vous aider à le faire fonctionner et l'entretenir correctement.

Consignes de sécurité	1-4
Mise au rebut	5
Consignes d'utilisation	6
Panneau de contrôle	6
Caractéristiques de l'appareil	7
Avant la première utilisation	8
A. Adoucissant d'eau	8
B. Sel de lavage	9
C. Liquide de rinçage	10-11
D. Détergent	12-15
E. Comment utiliser le programme 3 en 1	16
Chargement du lave-vaisselle	17
Précaution à prendre avant et après le chargement des compartiments du lave-vaisselle	17
Enlever la vaisselle	17
Chargement du panier supérieur	17
Ajuster le compartiment supérieur	18
Chargement du panier inférieur	18
Plier les pointes	19
Panier à couverts	19
Pour le lavage dans le lave-vaisselle des ustensiles/plats suivants	20
Charger les ustensiles et les plats	20
Lors du chargement des plats et des ustensiles	20
Causes possibles	21
Solutions possibles	21
À la fin du cycle de lavage	21
Démarrage d'un programme de lavage	22
Tableau des cycle de lavage	22
Mise en marche de la machine	23
Changement de programme	23-24
Maintenance et entretien	24
Assemblage des filtres	25
Nettoyage des bras d'aspersion	26
Entretien du lave-vaisselle	26
Protection contre le gel	27
Nettoyage de la porte	27

Consignes d'installation	28
A. Raccordement électrique	28
B. Raccordement de l'eau	29
C. Emplacement du lave-vaisselle	30-31
Guide de dépannage	32
Avant d'appeler un service après-vente	32-33
Conseils de dépannage	34
Codes des indicateurs lumineux	35
Codes d'erreur	35

CONSIGNES DE SECURITE

IMPORTANT CONSIGNES DE SECURITE.
LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION

MISE EN GARDE !

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, veuillez suivre les précautions de base ci-dessous y compris les précautions suivantes :

ATTENTION ! L'HYDROGENE EST UN GAZ EXPLOSIF

Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGENE EST UN GAZ EXPLOSIF.

Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle durée, ouvrez tous les robinets d'eau chaude avant d'utiliser votre lave-vaisselle et laissez l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes. Cela va permettre de libérer l'hydrogène accumulé. Comme le gaz est inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas de flamme ouverte pendant cette opération.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un dysfonctionnement ou d'une coupure, la mise à la terre permet de réduire le risque de choc électrique en fournissant un accès au courant électrique de plus faible résistance. Cet appareil est équipé d'un cordon pourvu d'un conducteur de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre. La prise doit être branchée dans une prise murale appropriée installée et mise à la terre en accord avec tous les codes et règles locaux.

ATTENTION ! USAGE APPROPRIÉ

- Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur la porte ou sur le casier à vaisselles du lave-vaisselle.
- Ne pas toucher les éléments chauffants pendant ou immédiatement après utilisation.
- Ne pas laver de vaisselle en plastique sauf si elle porte la marque 'résistant au lave-vaisselle'. Pour la vaisselle qui ne porte pas cette marque, vérifier les recommandations du fabricant.
- N'utiliser que des détergents et des additifs de rinçage destinés à un lave-vaisselle automatique.
Ne jamais utiliser de savon, de détergent pour le linge, ou de détergent à mains dans le lave-vaisselle.
Conserver ces produits hors de portée des enfants.
- Eloigner les enfants des détergents et des produits de rinçage, éloigner les enfants de la porte ouverte du lave-vaisselle, il pourrait rester du détergent à l'intérieur du lave-vaisselle.
- La porte ne devra pas être laissée en position ouverte pour éviter tout risque de trébuchement.
- Pendant l'installation, le cordon d'alimentation ne doit pas être plié ou aplati de manière excessive ou dangereuse.
- Ne pas apporter de modification aux commandes.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage par de jeunes enfants ou par des personnes handicapées sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont extrêmement alcalins et peuvent être très dangereux dans le cas d'une ingestion. Éviter tout contact avec la peau et les yeux et éloigner les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne pas utiliser votre lave-vaisselle tant que les panneaux de fermeture ne sont pas correctement en place. Ouvrir la porte avec précaution si le lave-vaisselle est en cours d'opération pour éviter tout risque d'aspersion d'eau.
- Ne poser aucun objet lourd sur la porte ouverte.
L'appareil pourrait basculer en avant.
- Lors du chargement de la vaisselle à laver :
 - 1) Mettre les éléments pointus de façon à ne pas endommager le joint de la porte ;
 - 2) Charger les couteaux aiguisés pointe vers le bas pour réduire le risque de coupures.
- Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, éviter de mettre les ustensiles en plastique en contact avec les éléments chauffants.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après Vente ou une personne de qualification similaire, pour éviter un danger.
- Veuillez jeter le matériel d'emballage de façon appropriée.

- Utiliser le lave-vaisselle uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Enlever la porte donnant accès au compartiment de lavage lors du déménagement ou du démontage d'un vieux lave-vaisselle.
- Les jeunes enfants doivent rester sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifier que le réservoir du détergent est vide à la fin du cycle de lavage.
- Les autres moyens de déconnexion de la prise de courant doivent être incorporés dans le branchement fixe avec au moins 3mm de distance de tous les pôles.
- Le nombre maximum de couverts est de 12.
- La pression d'eau maximale à l'entrée autorisée est de 1Mpa.
- La pression d'eau minimale à l'entrée autorisée est de 0.04Mpa.

LIRE ET SUIVRE SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MISE AU REBUT

Ne jetez pas ce produit avec les autres déchets domestiques non séparés. Un tel produit doit être jeté séparément car un traitement spécial est nécessaire.

Veillez jeter les matériaux d'emballage du lave-vaisselle dans un endroit adapté.

Tous les matériaux d'emballage doivent être recyclés.

Les pièces en plastique sont marquées des abréviations standard internationales :

PE : Pour polyéthylène, comme les feuilles d'emballage.

PS : Pour le polystyrène, comme les matériaux de rembourrage.

POM : Pour le polyoxyméthylène, comme les attaches en plastique.

PP : Pour le polypropylène comme le filtre du sel

ABS : Pour l'acrylonitrile butadiène styrène, comme le panneau de contrôle.

Avertissement !

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !

Pour jeter les matériaux d'emballage et la machine, veuillez aller dans un centre de recyclage.

Débranchez le câble d'alimentation et détruisez le système d'ouverture de la porte.

Les emballages en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être jetés dans une poubelle pour papier afin qu'ils soient recyclés.

En assurant que ce produit soit jeté de manière appropriée, vous aiderez à éviter les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient sinon être mis en danger par une mise au rebut non appropriée de ce produit.

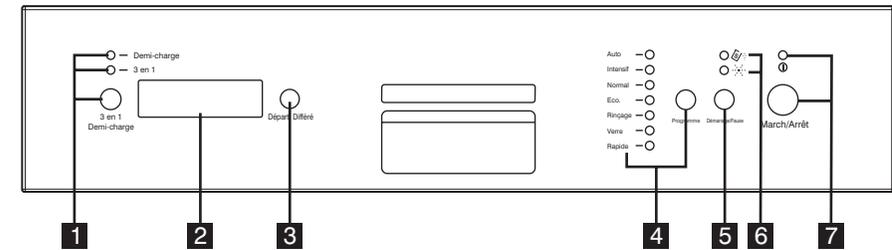
Pour plus d'informations à propos du recyclage de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales et votre service de recyclage domestique.

CONSIGNES D'UTILISATION

IMPORTANT !

Pour obtenir les meilleures performances de votre lave-vaisselle, veuillez lire toutes les instructions d'utilisation avant la première utilisation.

• Panneau de contrôle

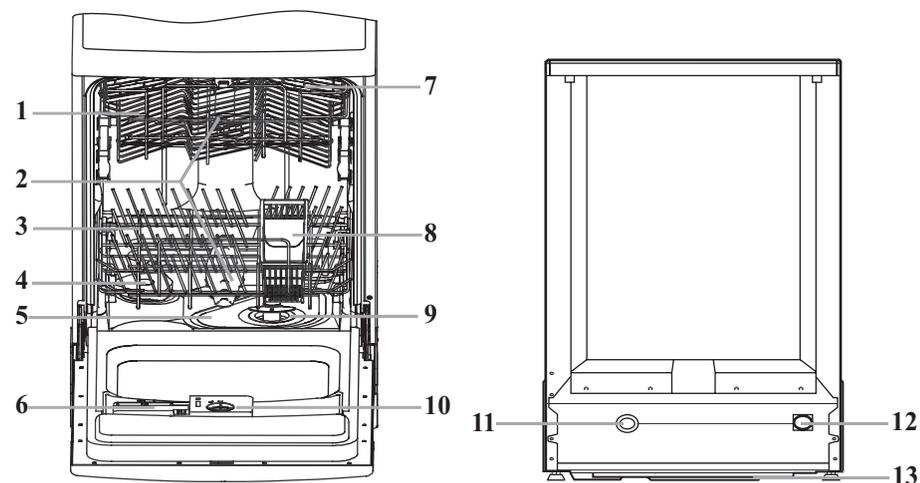


1. Indicateur lumineux demi-charge / Indicateur lumineux 3 en 1 / Boutons de fonction 3 en 1 et lavage demi-charge :
Pour sélectionner et afficher les fonctions 3 en 1 et lavage à demi-charge (La fonction de lavage à demi-charge signifie que le bras de vaporisation inférieur n'est pas activé, remplissez uniquement le compartiment supérieur).
2. Fenêtre d'affichage : Durée restante du programme, temps de délai, indicateur de fonctionnement, température de l'eau, codes d'erreur etc.
3. Bouton d'activation à retardement : Appuyez sur ce bouton pour régler la durée de retardement pour le lavage. Vous pouvez retarder le démarrage du lavage jusqu'à 9,5 heures. Chaque pression sur ce bouton retarde le démarrage du lavage de 30 minutes.
4. Indicateur lumineux et bouton de programme : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner et afficher le programme désiré.
5. Bouton Démarrer/Réinitialiser : Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou pour réinitialiser le programme de lavage lorsque la machine est en marche.
6. Indicateurs lumineux d'avertissement pour le sel et le liquide de rinçage : s'allument lorsque le sel régénérant ou l'adoucisseur doit être rajouté.
7. Indicateur lumineux et interrupteur d'alimentation : Pour mettre en marche/éteindre le lave-vaisselle.

Les indicateurs de procédure s'allument lorsque la machine est mise en marche.

• Caractéristiques de l'appareil

1. Panier supérieur
2. Bras d'aspersion
3. Panier inférieur
4. Adoucisseur d'eau
5. Filtre principal
6. Distributeur de détergent
7. Etagères pour tasses
8. Panier à couverts
9. Filtre à déchets
10. Distributeur de produit de rinçage
11. Raccord du tuyau d'évacuation
12. Raccord du tuyau d'arrivée
13. Plaque inférieure



Vue de face

Vue de dos

7

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois :

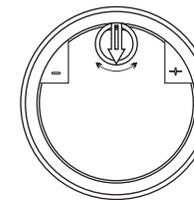
- A. Activer le système d'adoucisseur d'eau.
- B. Verser ½ litre d'eau à l'intérieur du compartiment pour le sel puis remplir le compartiment avec du sel de lavage.
- C. Remplir le distributeur de liquide de rinçage.
- D. Fonctions du détergent.
- E. Comment utiliser le programme 3 en 1.

A. Adoucissant d'eau

Le système d'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, en utilisant le cadran de mesure de la dureté de l'eau.

Le système d'adoucisseur d'eau est conçu pour enlever les minéraux et les sels de l'eau, qui pourraient autrement avoir un effet nuisible ou contraire au bon fonctionnement de la machine. Plus il y a de minéraux et de sels, plus l'eau est dure.

L'adoucisseur doit être ajusté selon la dureté d'eau de votre domicile. Votre fournisseur d'eau local pourra vous conseiller sur la dureté de l'eau de votre ville.



Réglage de la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu pour permettre de régler le volume de la consommation de sel en se basant sur la dureté de l'eau utilisée. Ceci est destiné à favoriser et à personnaliser le niveau de consommation de sel et à paramétrer la consommation de sel de la façon suivante :

1. Dévissez le bouchon du réservoir de sel.
2. Une bague avec une flèche est dessinée sur le réservoir (Voir Figure ci-contre). Au besoin, tournez la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en allant du signe '-' vers le signe '+' en se basant sur la dureté de l'eau utilisée. Il est conseillé d'effectuer les réglages en accord avec le schéma suivant :

DURETE DE L'EAU				Position du sélecteur	Consommation de sel (gramme/cycle)	Autonomie (cycles/ 1.2kg)
°dH	°fH	°clarke	mmol/l			
0 ~ 8	0 ~ 14	0 ~ 10	0~1.4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1.4~3.9	-	20	60
22~45	30~80	28~56	3.9~8	MED	40	30
>45	>80	>56	>8	+	60	20

Note : 1 °dH = 1.25 °clarke = 1.78 °fH = 0.178mmol/l

°dH : degré allemand

°fH : degré français

°clarke : degré britannique

8

REMARQUE : Si votre modèle n'est pas équipé d'un système d'adoucissant d'eau, vous pouvez continuer au prochain paragraphe.

ADOUCCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau varie d'un endroit à un autre. Si de l'eau dure est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur les plats et les ustensiles. L'appareil est équipé d'un système adoucissant qui nécessite l'utilisation d'un sel conçu spécialement pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

B. Sel de lavage

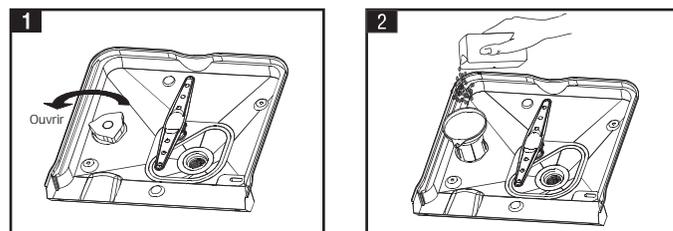
Utilisez uniquement du sel de lavage pour lave-vaisselle. Le réservoir se trouve sous le panier inférieur.

Attention !

Utilisez uniquement un sel spécifique à une utilisation pour lave-vaisselle ! Tout autre type de sel non spécifiquement conçu pour une utilisation en lave-vaisselle, comme le sel de table, endommagera le système adoucisseur. En cas de dommage causé par l'utilisation d'un sel non adapté, le fabricant annulera toute garantie et ne sera pas responsable des dommages causés.

Versez uniquement le sel avant de démarrer l'un des programmes complets de lavage. Cela évitera que des grains de sel ou de l'eau salée ne restent dans le fond de la machine durant une longue période, ce qui pourrait causer de la corrosion.

Après le premier cycle de lavage, l'indicateur lumineux du panneau de contrôle s'éteindra.



1. Enlevez le panier inférieur puis dévissez le bouchon du réservoir de sel (photo 1).
2. Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, remplissez 2/3 du volume avec de l'eau.
3. Placez le bout de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 1.2kg de sel. Il est normal qu'un peu d'eau déborde du réservoir de sel (photo 2).
4. Revissez soigneusement le bouchon.
Habituellement, le témoin pour le sel s'éteint entre 2 à 6 jours après que le réservoir ait été rempli.

NOTE :

1. Il faut remplir le réservoir de sel lorsque l'indicateur de manque de sel s'allume. Même si le réservoir de sel est suffisamment rempli, l'indicateur peut ne pas noircir avant la dissolution totale du sel. S'il n'y a pas de témoin pour le sel sur le panneau de contrôle (pour certains modèles), vous pouvez juger de la consommation de sel en vous servant du tableau ci-avant pour déterminer la quantité de sel à remplir.
2. S'il y a un déversement de sel, un programme de trempage peut être réalisé pour s'en débarrasser.

C. Liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté durant le dernier rinçage pour assurer un rinçage complet des tâches et des trainées restantes avant que la vaisselle ne sèche.

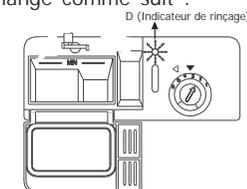
Attention !

Utilisez uniquement un liquide de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec toute autre substance (comme un agent nettoyant ou du détergent liquide) car cela pourrait endommager la machine.

• Quand remplir le distributeur de produit de rinçage

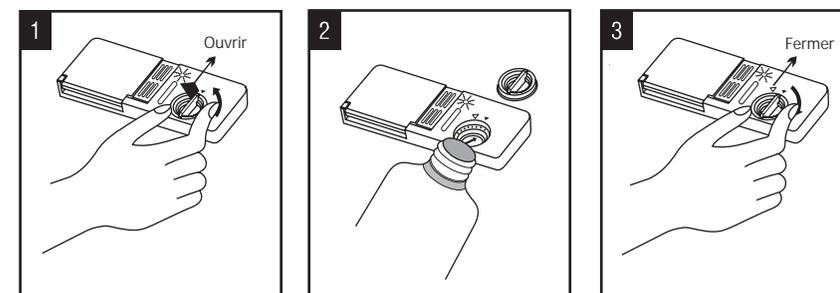
Si l'indicateur de manque de produit de rinçage du bandeau des commandes n'est pas allumé, vous pouvez évaluer la quantité de produit de rinçage selon les indications ci-dessous. Le point noir sur le distributeur de produit de rinçage indique la quantité de produit de rinçage disponible dans le distributeur. Plus la quantité de produit de rinçage diminue, plus la taille du point noir se réduit. Vous ne devez jamais laisser le produit de rinçage descendre à 1/4 du remplissage.

Alors que la quantité du produit de rinçage diminue, la taille du point noir de l'indicateur de niveau change comme suit :



- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein – remplissage nécessaire pour éviter les taches
- Vide

• Distributeur du produit de rinçage



- Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon vers la gauche et soulevez-le.
- Versez le produit de rinçage dans le distributeur en prenant garde de ne pas trop le remplir.
- Remplacez le bouchon en l'alignant sur la flèche et en le tournant vers la droite.

Le produit de rinçage est distribué pendant le rinçage final pour éviter la formation de gouttelettes sur la vaisselle qui peuvent laisser des taches et des fissures. Cela permet également d'améliorer le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle.

Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides. Le distributeur de produit de rinçage est situé dans la porte à côté du distributeur de détergent. Pour remplir le distributeur, ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau noircisse complètement. Le distributeur contient environ 100ml de liquide de rinçage.

Attention de ne pas trop remplir le distributeur pour ne pas causer un surplus de mousse. Essayez tout débordement avec un chiffon humide. N'oubliez pas de replacer le bouchon avant de fermer la porte du lavevaisselle.

Si votre eau est douce, vous n'aurez peut-être pas besoin de produit de rinçage car il pourrait former un voile blanc sur votre vaisselle.

Attention !

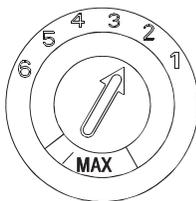
Nettoyez tout débordement de liquide de rinçage lorsque vous le versez avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse durant le lavage.

• Réglage du distributeur de produit de rinçage

Une quantité de mesure de produit de rinçage est distribuée au cours du rinçage final. Comme le détergent, la quantité de produit de rinçage dépend de la dureté de l'eau de votre région. Une quantité excessive de produit de rinçage peut provoquer de la mousse en excès et causer un voile blanc ou des fissures sur votre vaisselle. Si l'eau de votre région est très douce, vous n'aurez peut-être pas besoin de produit de rinçage. Si vous avez besoin d'un produit de rinçage, vous pouvez diluer le produit dans un volume d'eau équivalent.

Le distributeur de produit de rinçage a six paramètres. Démarrez toujours un lavage avec le distributeur en position 2. Si vous constatez que votre vaisselle est tachée ou pas sèche, augmentez la quantité de produit de rinçage en enlevant le couvercle du distributeur et tournez le bouton sur 3. Si votre vaisselle n'est toujours pas bien sèche ou tachée, réglez le bouton sur le numéro suivant jusqu'à ce que votre vaisselle ne soit plus tachée.

Nous vous conseillons de régler le distributeur sur 4.



REMARQUE :

Augmentez la dose de liquide de rinçage s'il y a des gouttes d'eau ou des taches ou des traces de chaux sur la vaisselle après le lavage. Réduisez la quantité s'il y a des traînées blanchâtres collantes sur la vaisselle ou un film bleuâtre sur les verres ou sur les lames de couteaux.

D. Détergent

Les détergents composés d'ingrédients chimiques sont nécessaires pour enlever et nettoyer les saletés puis les extraire du lave-vaisselle. La plupart des détergents achetés dans le commerce conviennent à cette fonction.

• Détergents concentrés

Selon leur composition chimique, les détergents peuvent être classés en deux types différents :

- Détergents traditionnels, alcalins avec des composants caustiques.
- Détergents concentrés avec une faible dose d'alcalins composés d'enzymes naturels.

L'utilisation du programme de lavage « normal » avec un détergent concentré réduit la pollution et est bénéfique pour votre vaisselle. Ces programmes de lavage sont spécialement conçus pour dissoudre les saletés grâce aux propriétés des enzymes naturelles. Pour cette raison, utiliser un détergent concentré lors d'un programme de lavage « normal » peut produire les mêmes résultats que ceux qui sont obtenus avec les programmes « intensifs ».

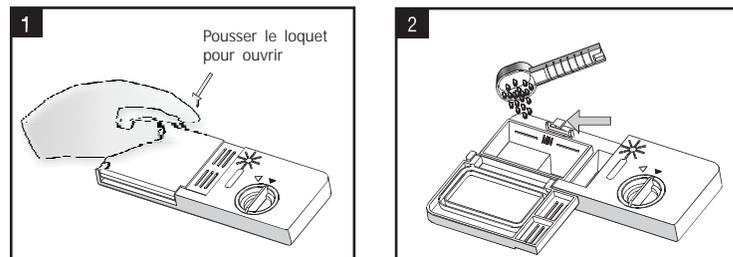
• Détergents en tablettes

Le détergent en tablettes se dissout à une vitesse différente selon les marques de détergent.

Pour cette raison, certaines tablettes ne peuvent pas se dissoudre et développer leur puissance complète de lavage durant les programmes courts. Ainsi il est conseillé d'utiliser des programmes longs lorsque vous utilisez des tablettes pour assurer un enlèvement total des résidus du détergent.

• Distributeur de détergent

Le distributeur doit être rempli avant de démarrer chaque cycle de lavage conformément aux instructions fournies dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de détergent et de produit de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. De façon générale, la valeur d'une seule cuillère de détergent est nécessaire pour une charge de lavage normale. Par ailleurs, une vaisselle plus sale nécessitera plus de détergent. Toujours ajouter le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle pour qu'il ne devienne pas humide et ne se dissolve de façon incorrecte.



REMARQUES :

1. Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le ressort ouvrira le couvercle.
2. Ajoutez toujours le détergent avant de démarrer chaque cycle de lavage. Utilisez uniquement un détergent de marque pour votre lave-vaisselle.

Mise en garde !

Les détergents pour lave-vaisselle sont corrosifs ! S'assurer qu'ils sont hors de portée des enfants.

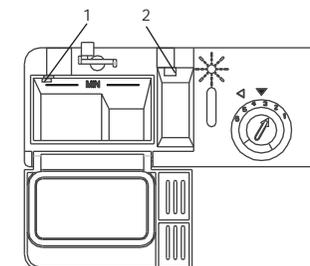
• Utilisation correcte du détergent

N'utilisez que du détergent spécialement conçu pour l'utilisation de lave-vaisselle. Conserver votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur tant que la vaisselle à laver n'est pas installée.

• Remplissage du détergent

Remplissez le distributeur de détergent avec le détergent. Les marques indiquant les niveaux de dosage, comme illustrées sur la droite :

1. L'emplacement du détergent pour le cycle de lavage principal, « MIN » signifiant approximativement 20g de détergent.
2. L'emplacement du détergent pour le cycle de pré-lavage, approximativement 5g de détergent.



Veillez respecter les doses conseillées par le fabricant et conservez les recommandations données sur l'emballage du détergent.

Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

Si les plats sont très sales, placez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment de pré-lavage. Ce détergent prendra effet durant la phase de pré-lavage.

REMARQUE :

Vous trouverez les informations concernant la quantité de détergent pour les programmes simples à la dernière page. Les doses seront différentes selon le niveau de saleté de la vaisselle et le degré de dureté de l'eau utilisée.

Veillez respecter les doses conseillées par le fabricant et conservez les recommandations données sur l'emballage du détergent.

• Détergents

Il y a 3 sortes de détergents

1. Avec du phosphate et du chlore
2. Avec du phosphate et sans chlore
3. Sans phosphate et sans chlore

Généralement, les nouveaux détergents pulvérisés sont sans phosphate. La fonction d'adoucisseur d'eau du phosphate n'est pas fournie. Dans ce cas, nous recommandons de verser du sel dans le compartiment pour le sel même si la dureté de l'eau est seulement de 6dH. Si des détergents sans phosphate sont utilisés en cas d'eau dure, des tâches blanches apparaissent sur les plats et les verres. Dans ce cas, ajoutez plus de détergent pour obtenir un meilleur résultat. Les détergents sans chlore décolorent juste un peu. Les tâches puissantes et colorées seront complètement enlevées. Dans ce cas, choisissez un programme avec une température plus élevée.

- Utilisation des produits associés « 2 en 1 », « 3 en 1 », « 4 en 1 » et « 5 en 1 » / Détergents compacts

Ces produits sont des détergents associant et intégrant le détergent et le liquide de rinçage ainsi que le sel. Avant d'utiliser ces produits, vous devez tout d'abord vérifier si la dureté de votre eau est compatible avec l'utilisation de ces produits selon les indications données par le fabricant (sur l'emballage du produit). Ces produits doivent être strictement utilisés selon les instructions du fabricant du détergent. En général, les détergents incluant le liquide de rinçage ou l'adoucisseur d'eau ne peuvent être efficaces que sous certaines conditions : le liquide de rinçage ou l'adoucisseur d'eau peut ne pas être approprié dans certains cas. Pour cette raison, dans certains cas, cela peut donner des résultats de nettoyage ou de séchage non voulus.

Veillez consulter le fabricant du détergent pour vous informer sur les meilleures conditions d'utilisation. Si des problèmes se produisent lors de la première utilisation de ces produits, contactez la ligne d'assistance du fabricant. Le fabricant de votre lave-vaisselle n'est pas responsable des dommages causés par les détergents compacts et votre garantie ne couvre pas l'utilisation de ces détergents.

REMARQUE :

Lors de l'utilisation des produits associés « 2 en 1 », « 3 en 1 », « 4 en 1 » et « 5 en 1 » / Détergents compacts, veuillez vous assurer que ces produits conviennent à la taille du distributeur afin de ne pas casser le boîtier du distributeur.

Attention

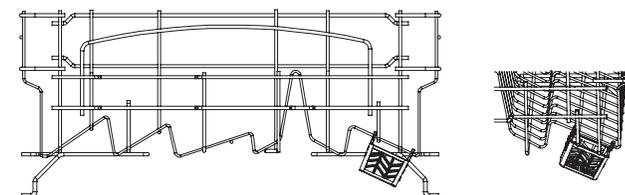
Gardez tous les détergents hors de portée des enfants. Ajoutez toujours le détergent dans le distributeur juste avant de démarrer le lave-vaisselle.

E. Comment utiliser le programme 3 en 1

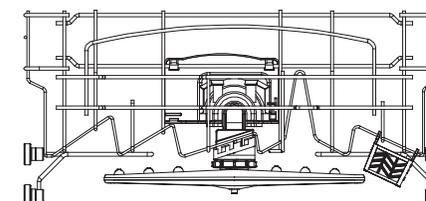
Votre lave-vaisselle offre un programme 3 en 1 ne nécessitant pas de sel ni de liquide de rinçage mais une tablette TROIS EN UNE. Et ce lave-vaisselle est équipé d'un compartiment pour tablettes 3 en 1.

REMARQUE : Lorsque vous sélectionnez les programmes intensif / Normal / Eco, vous pouvez sélectionner la fonction 3 en 1. Seuls ces 3 programmes peuvent utiliser les tablettes 3 en 1. Si vous utilisez une tablette 3 en 1 avec un autre programme, la machine ne fonctionnera pas de façon optimale.

1. En vous référant au schéma ci-dessous, suspendez le compartiment pour tablette 3 en 1 au panier supérieur.



2. En vous référant au schéma ci-dessous, faites tourner le bras vaporisateur supérieur et changez l'emplacement du compartiment si nécessaire, afin que le mouvement du bras vaporisateur supérieur ne soit pas obstrué par le compartiment pour tablette 3 en 1.



3. Placez la tablette dans le compartiment pour tablette 3 en 1 puis démarrez la fonction 3 en 1 avec un des trois programmes suivants : Intensif, Normal, Eco.

REMARQUE :

Lorsque vous utilisez « 3 en 1 Combiné/compact » Veuillez vous assurer que la taille du palet de détergent s'insère dans le compartiment de distribution afin que le détergent soit distribué correctement durant le lavage.

Attention

Conservez tous les détergents dans un lieu sûr hors de portée des enfants. Ajoutez toujours le détergent dans le distributeur avant de démarrer le lave-vaisselle.

CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Pour obtenir les meilleures performances de votre lave-vaisselle, veuillez suivre les directives de chargement suivantes. Les fonctions et l'apparence des casiers et des paniers varient selon le modèle.

Précautions à prendre avant et après le chargement des compartiments du lave-vaisselle

Grattez toutes les larges quantités d'aliments restants dans les plats. Il n'est pas nécessaire de rincer les plats sous l'eau courante. Placez les objets dans le lave-vaisselle de cette façon :

1. Eléments comme les tasses, les verres, les pots/casseroles etc. sont placés à l'envers.
2. Les éléments courbes ou avec des cavités doivent être inclinés afin que l'eau puisse s'écouler.
3. Tous les éléments doivent être coincés de manière à ce qu'ils ne basculent pas.
4. Ils doivent être placés de façon à ne pas obstruer le passage des bras vaporisateurs lors du lavage.

Les petits éléments ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber des compartiments.

Enlever la vaisselle

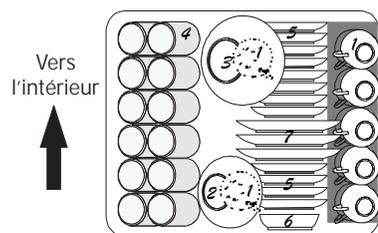
Pour éviter tout écoulement d'eau du compartiment supérieur vers le compartiment inférieur, nous vous conseillons de vider tout d'abord le panier inférieur puis le compartiment supérieur.

Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est destiné à recevoir la vaisselle plus délicate et plus légère telle que les verres, les tasses à thé et à café et les sous-tasses, les assiettes, les petits plats ronds et les plats creux s'ils ne sont pas trop sales.

Positionnez la vaisselle et la batterie de cuisine de façon à ne pas être déplacées par les aspersions d'eau.

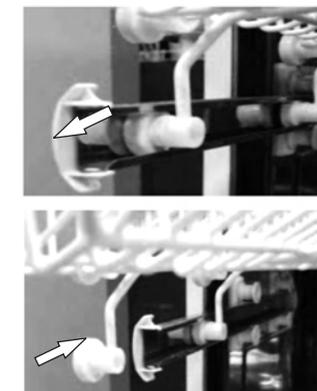
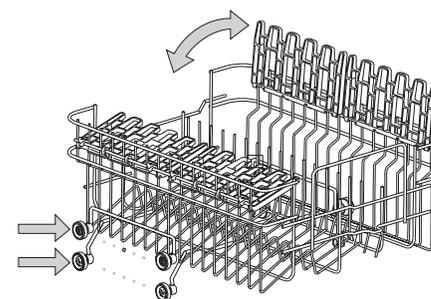
1. Tasses
2. Petit plat de service
3. Grand plat de service
4. Verres
5. Sous-tasses
6. Plat
7. Assiettes à dessert



17

Ajuster le compartiment supérieur

Si nécessaire, le compartiment supérieur peut être ajusté en hauteur afin de créer plus de place pour des ustensiles plus larges placés dans le compartiment supérieur ou inférieur. Le compartiment supérieur peut être ajusté en hauteur en insérant ses roulettes dans les rails de différentes hauteurs. Les ustensiles longs comme les couverts de service, les couverts à salade ou les grands couteaux de cuisine doivent être placés sur l'étagère de sorte qu'ils n'obstruent pas la rotation des bras vaporisateurs. L'étagère peut être pliée ou enlevée si nécessaire.



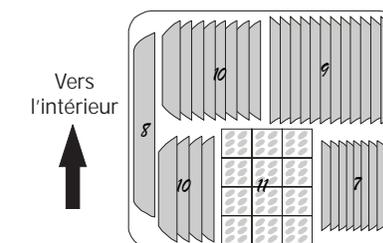
Chargement du panier inférieur

Nous vous conseillons de placer la plus grande vaisselle qui est le plus difficile à nettoyer dans le panier inférieur : pots, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme illustré ci-dessous.

Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur les côtés du panier pour éviter de bloquer la rotation des bras d'aspersion supérieurs.

- Les pots, les plats de service, etc. doivent toujours être placés à l'envers.
- Les plats profonds doivent être inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler.
- Le casier inférieur comporte des petites rangées rabattables pour charger davantage de plats et de poêles ou des plats et des poêles plus grands.

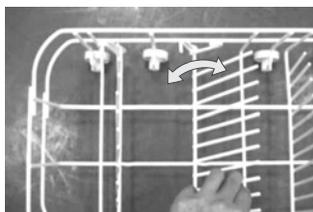
8. Assiettes à dessert
9. Plat ovale
10. Assiettes plates
11. Assiettes creuses
12. Panier à couverts



18

Plier les pointes

Pour permettre de placer des pots et des casseroles, les pointes peuvent être pliées.



Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts en bas : si le casier contient des paniers latéraux, les cuillères doivent être placées une par une dans les trous appropriés. Les ustensiles longs doivent être placés en position horizontale à l'avant du panier supérieur.

1. Fourchettes
2. Cuillères à soupe
3. Cuillères à dessert
4. Cuillères à café
5. Couteaux
6. Cuillère de service
7. Cuillère à sauce
8. Fourchette de service



4	1	5	3	3	2
4	1	5	3	3	2
4	1	5	3	3	2
4	1	5	3	3	2
4	1	5	3	3	2
4	1	5	3	3	2
4	1	5	6	8	2
4	1	5	7	6	2
4	1	5	7	6	2

Attention !

Ne pas laisser les couverts dépasser par le dessous.



Pour le lavage dans le lave-vaisselle des ustensiles/plats suivants :

Eléments non appropriés
Ustensiles avec poignée en bois, en porcelaine ou en nacre
Eléments en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur
Vieux ustensiles avec des pièces recollées non résistants à la chaleur
Ustensiles ou plats dont certaines pièces sont ajoutées
Eléments en étain ou en cuivre
Verre de cristal
Eléments en acier sujets à la rouille
Plats en bois
Eléments composés de fibres synthétiques

Eléments pas tout à fait appropriés
Certains types de verre peuvent devenir ternes après un grand nombre de lavages.

Les pièces argentées et en aluminium ont tendance à se décolorer durant le lavage

Les modèles émaillés peuvent se ternir s'ils sont lavés fréquemment en machine.

REMARQUE :

Ne placez pas d'éléments salis de cendres de cigarette, de cire de bougie, de laque ou de peinture. Si vous achetez de nouveaux plats, veuillez vous assurer qu'ils conviennent à un lavage en lave-vaisselle.

REMARQUE :

Ne surchargez pas le lave-vaisselle. L'espace convient seulement pour 12 plats de taille normale. Ne placez pas de plats dont la taille ne convient pas au lave-vaisselle. C'est important pour obtenir les meilleurs résultats de lavage et pour une consommation d'énergie raisonnable.

Charger les ustensiles et les plats

Avant de charger les plats, vous devez :

Enlever les gros aliments restants dans les plats

Ramollir les dépôts d'aliments brûlés dans les casseroles.

Lors du chargement des plats et des ustensiles, veuillez noter que :

Les plats et les ustensiles ne doivent pas obstruer la rotation des bras vaporisateurs.

Chargez les éléments creux comme les tasses, les verres, les casseroles etc. avec l'ouverture vers le bas afin que l'eau puisse s'écouler dans le lave-vaisselle.

Les plats et les ustensiles ne doivent pas être placés les uns dans les autres ou couvrir d'autres ustensiles.

- Pour éviter tout dommage sur les verres, ils ne doivent pas se toucher.
- Chargez les larges éléments les plus difficiles à nettoyer dans le compartiment inférieur.
- Le compartiment supérieur est conçu pour la vaisselle plus délicate et plus légère comme les verres, les tasses à café et les tasses à thé.

Attention !

Les longs couteaux de cuisine placés verticalement peuvent être dangereux !
Les longs éléments tranchants comme les couteaux à viande doivent être positionnés horizontalement dans le compartiment inférieur.

Domages sur les verres et autres plats :

Causes possibles :

- Le type de verre ou le procédé de fabrication. La composition chimique du détergent.
- La température de l'eau et la durée du programme de lavage.

Solutions possibles :

- Utilisez des verres et des plats en porcelaine adaptés à un lavage en lave-vaisselle.
- Utilisez un détergent doux spécial pour laver ce genre d'éléments fragiles. Si nécessaire, demandez des informations supplémentaires au fabricant du détergent.
- Sélectionnez un programme de basse température.
- Pour éviter tout dommage, enlevez les verres et les ustensiles le plus tôt possible une fois que le lavage est terminé.

À la fin du cycle de lavage

Lorsque le cycle de lavage est terminé, il y a un bip sonore pendant 8 secondes.
Eteignez l'appareil en utilisant le bouton d'alimentation et fermez l'arrivée d'eau.
Ouvrez la porte du lave-vaisselle. Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle car la vaisselle est très chaude et susceptible de se briser. Cela permet d'éviter les brûlures et la casse. Cela permet aussi un meilleur séchage.

DEMARRAGE D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Tableau des cycles de lavage

Prog- Ramme	Inoformations sur la sélection du cycle	Description du cycle	Détergent Prélavage/ Lavage	Durée de Fonction- nement (Min)	Energie (Kwh)	Eau (l)	Rinçage
Auto 	Pour tous les ustensiles sales, comme les marmites, les casseroles, les plats restés un long moment avec des aliments frits.	Pré-lavage (40°C) Lavage auto (50-60°C) Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	5/25 g	120-160	1,1-1,4	11-14,5	★
Intensif 	Pour des éléments très sales, comme des pots, des poêles, des casseroles et des plats qui ont contenu des aliments frits un certain temps.	Pré-lavage (50°C) Pré-lavage Lavage (60°C) Rinçage Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	3 en 1 (ou 5/25g)	160	1,70	22,8	★
Normal 	Pour des éléments normalement sales comme des assiettes, des verres, des bols et des poêles	Pré-lavage Pré-lavage Lavage (50°C) Rinçage (70°C) Séchage	3 en 1 (ou 5/25g)	155	1,05	17	★
Economique 	Pour des éléments légèrement sales comme des verres, des bols et des poêles peu salies.	Pré-lavage Lavage (45°C) Rinçage (60°C) Séchage	3 en 1 (ou 5/25g)	102	0,8	13,4	★
Rinçage 	Pour des plats nécessitant d'être rincés et séchés seulement	Lavage (45°C) Rinçage (70°C) Séchage		85	1,00	9,9	★
Verre 	Un cycle de lavage plus court pour une vaisselle légèrement sale qui ne nécessite pas d'être séchée.	Pré-lavage Lavage (40°C) Rinçage (70°C) Séchage	20g	108	0,95	13,4	★
Rapide 	Un cycle de lavage plus court pour une vaisselle légèrement sale qui ne nécessite pas d'être séchée.	Lavage (40°C) Rinçage (45°C)	20g	30	0,4	8,9	

* Vous pouvez sélectionner les programmes Normal, Eco pour profiter de la fonction 3 en 1 (en appuyant sur le bouton 3 en 1 - voir page 6, bouton n°1)

Mise en marche du lave-vaisselle

Démarrage d'un cycle de lavage

1. Tirez les compartiments inférieur et supérieur en dehors de la machine, placez votre vaisselle sale et repoussez les compartiments. Il est recommandé de charger tout d'abord le compartiment inférieur, puis le compartiment supérieur (voir le paragraphe intitulé « Charger le lave-vaisselle »).
2. Versez le détergent (voir le paragraphe intitulé « Sel, détergent et liquide de rinçage »).
3. Insérez la prise d'alimentation dans la prise murale.
La source d'alimentation est de 220-240V 50HZ, la spécification de la prise est de 12A 250V AC. Assurez-vous que l'alimentation d'eau est activée en pleine pression.
4. Refermez la porte, appuyez sur le bouton Power (Alimentation) et l'indicateur d'alimentation s'allumera. Tournez le bouton de sélection du programme pour sélectionner le cycle de lavage approprié.

Changement de programme

Condition :

1. Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a démarré il y a peu de temps. Autrement, le détergent pourrait être déjà relâché et la machine pourrait avoir déjà vidangé l'eau de lavage. Si c'est le cas, il faudra remettre du détergent (voir le paragraphe « Ajouter le détergent »).
2. Appuyez sur le bouton start/reset (démarrer/réinitialiser) en le maintenant pressé plus de trois secondes pour annuler le programme. Vous pourrez ensuite changer le programme pour un nouveau réglage de cycle (voir le paragraphe « Démarrer un cycle de lavage »).
3. Lorsque vous sélectionnez les programmes Intensif / Normal / Eco, vous pouvez sélectionner la fonction 3 en 1.

REMARQUE :

Si vous ouvrez la porte lors du lavage, la machine se mettra en pause. Lorsque vous refermez la porte, la machine se remettra en marche après 10 secondes.

Vous avez oublié d'ajouter de la vaisselle ?

Vous pouvez ajouter de la vaisselle à tout moment avant que le réservoir de détergent ne s'ouvre.

1. Tirez la poignée de la porte
2. N'ouvrez pas la porte tant que les bras d'aspersion d'eau ne sont pas arrêtés
3. Ajoutez la vaisselle que vous avez oubliée
4. Fermez la porte et poussez le loquet complètement vers la droite.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux d'ouvrir la porte lors du lavage car de l'eau chaude pourrait vous brûler.

Eteindre le lave-vaisselle

Lorsque l'indicateur lumineux est allumé et qu'il ne clignote pas, le programme de lavage est terminé.

1. Eteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton d'alimentation.
2. Arrêtez l'alimentation d'eau.
Ouvrez doucement la porte. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte !
 - Les plats chauds sont sensibles aux chocs. Ils doivent refroidir environ 15 minutes avant d'être enlevés du lave-vaisselle.
 - Ouvrez ensuite complètement la porte, laissez-la ouverte et attendez quelques minutes avant d'enlever les plats. De cette façon, ils refroidiront et sècheront plus vite.

Décharger le lave-vaisselle

Il est normal que le lave-vaisselle soit mouillé à l'intérieur.

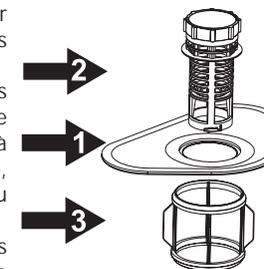
Videz en premier le panier inférieur puis le compartiment supérieur. Cela évitera les écoulements d'eau du compartiment supérieur sur les plats du compartiment inférieur.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

SYSTEME DE FILTRAGE

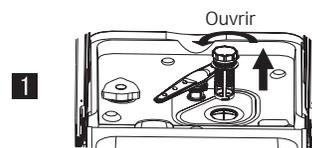
Pour votre commodité, nous avons placé la pompe d'évacuation et le système de filtrage à votre portée à l'intérieur de la cuve. Le système de filtrage se compose de 3 éléments : le filtre principal, le filtre à déchets et le micro-filtre.

1. Filtre principal : Les particules alimentaires et les salissures pris au piège par ce filtre sont pulvérisées par un jet spécial par le bras d'aspersion inférieur et dirigées vers le tuyau d'évacuation.
2. Filtre à déchets : Eléments plus grands, comme des morceaux de verre ou des os, qui pourraient boucher le tuyau d'évacuation sont pris au piège dans le filtre à déchets. Pour enlever un élément pris dans ce filtre, appuyez doucement sur les languettes situées en haut du filtre et soulevez-le.
3. Micro-filtre : Ce filtre retient les résidus alimentaires et les salissures dans la zone d'aspiration et évite qu'ils ne se redéposent sur la vaisselle pendant un cycle.

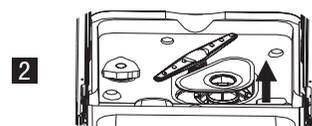


- Vérifiez les filtres après chaque utilisation pour éviter toute obstruction
- En dévissant le filtre à déchets, vous pouvez retirer le système de filtration complet. Enlevez tout résidu ou déchet et nettoyez les 3 filtres sous l'eau courante.

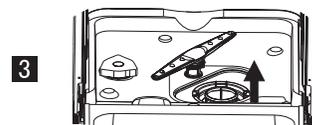
Etape 1 : Dévissez le filtre à déchets et levez-le.



Etape 2 : Levez le filtre principal.



Etape 3 : Levez le micro-filtre.



Note : De l'étape 1 à 3, vous enlevez les filtres. Pour replacer le filtre, suivez les étapes dans le sens inverse.

Assemblage des filtres

Pour obtenir la meilleure performance et les meilleurs résultats du lave-vaisselle, l'assemblage du filtre doit être nettoyé. Le filtre enlève efficacement les particules des aliments de l'eau de lavage en permettant à l'eau de circuler de nouveau durant le cycle. Pour cette raison, il est conseillé d'enlever les plus grosses particules d'aliments attrapées dans le filtre après chaque cycle de lavage en rinçant le filtre semi circulaire et le puisard avec de l'eau courante. Pour enlever l'assemblage du filtre, tirez sur la poignée du puisard vers le haut. L'assemblage entier du filtre doit être nettoyé au moins une fois par semaine.

Pour nettoyer le gros filtre et le filtre fin, utilisez une brosse de nettoyage. Puis, assemblez de nouveau les parties du filtre comme illustré sur le schéma à gauche et insérez de nouveau l'assemblage entier dans le lave-vaisselle, en le remettant en position et en le poussant vers le bas.

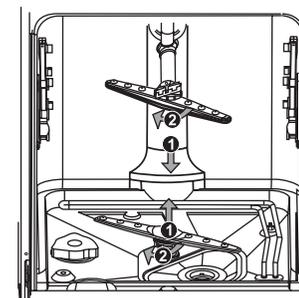
Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres. Remettre le filtre dans une position incorrecte peut réduire la performance de l'appareil et endommager les plats et les ustensiles.

AVERTISSEMENT !

Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans que les filtres ne soient en place. Lors du nettoyage des filtres, ne les tapez pas. Sinon, les filtres pourraient se tordre et la performance du lave-vaisselle pourrait se réduire.

Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion car les produits chimiques contenus dans l'eau peuvent bloquer les jets et les roulements des bras d'aspersion. Pour enlever le bras d'aspersion, dévissez le boulon et enlevez le joint d'étanchéité en haut du bras d'aspersion puis retirez le bras. Lavez les bras dans de l'eau savonneuse et tiède et utilisez une brosse souple pour nettoyer les jets. Remplacez les bras après les avoir rincés soigneusement.



ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Pour nettoyer le bandeau des commandes, utilisez un chiffon légèrement humide, puis séchez soigneusement.

Pour nettoyer l'extérieur, utilisez une bonne cire à polir.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer ou de nettoyeurs corrosifs sur une des pièces du lavevaisselle.

Protection contre le gel

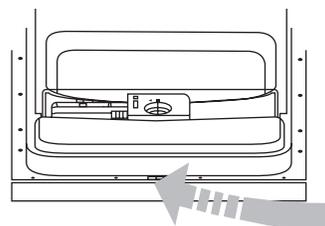
Si votre lave-vaisselle est laissé dans un lieu non chauffé durant l'hiver, demandez à un technicien de :

1. Couper l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Couper l'alimentation d'eau et déconnecter le tuyau d'arrivée de la valve d'eau.
3. Vidanger l'eau du tuyau d'arrivée et de la valve d'eau (utiliser une casserole pour récolter l'eau).
4. Connecter de nouveau le tuyau d'arrivée d'eau à la valve d'eau.
5. Enlever le filtre de l'intérieur de la cuve et utiliser une éponge pour enlever l'eau restante de la pompe de vidange.

Nettoyage de la porte

Pour nettoyer le contour de la porte, vous devez utiliser uniquement un chiffon doux et humide. Pour empêcher toute pénétration d'eau dans le verrou de la porte et les composants électriques, n'utilisez pas de nettoyant vaporisateur de quelque sorte que ce soit.

De la même façon, n'utilisez jamais de nettoyants ou d'éponges à récurer sur les surfaces externes car ils pourraient rayer le revêtement. Certaines serviettes en papier peuvent également rayer ou laisser des marques sur la surface.



MISE EN GARDE !

N'utilisez jamais de nettoyants vaporisateurs pour nettoyer la porte car ils pourraient endommager le verrou de la porte et les composants électriques. Il est interdit d'utiliser un agent abrasif ou une serviette en papier en raison du risque de rayures ou de taches sur la surface en acier inoxydable.

Comment conserver votre lave-vaisselle en bon état ?

- Après chaque lavage
Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte légèrement entrouverte pour évacuer l'humidité et les odeurs.
- Retirer la prise
Avant de nettoyer ou d'effectuer un service d'entretien, retirez toujours la fiche de la prise murale. Ne courez pas de risques.
- Aucun solvant ou nettoyant abrasif
Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvant ou de produit de nettoyage abrasif. Préférez un chiffon et de l'eau tiède savonneuse. Pour enlever les taches à l'intérieur du lave-vaisselle, utilisez un chiffon humide trempé dans l'eau et dans un peu de vinaigre blanc ou bien un produit de nettoyage conçu spécialement pour le lave-vaisselle.
- Si vous partez en vacances
Lorsque vous partez en vacances, il est conseillé d'effectuer un cycle de lavage à vide puis de débrancher la fiche de la prise, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement entrouverte. Cela permet de prolonger l'efficacité des joints et d'empêcher les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.
- Déplacer l'appareil
Si vous devez déplacer l'appareil, maintenez-le le plus possible en position verticale. Si cela est absolument nécessaire, vous pouvez le basculer en arrière.
- Joints
Une des raisons qui provoque la formation d'odeurs à l'intérieur du lave-vaisselle c'est la nourriture qui reste coincée dans les joints. Un nettoyage périodique avec une éponge humide permet d'éviter ce problème.

CONSIGNES D'INSTALLATION

A) RACCORDEMENT ELECTRIQUE

PRECAUTION, pour votre sécurité personnelle :

N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE OU DE FICHE D'ADAPTATION AVEC CET APPAREIL.
NE COUPEZ PAS OU N'ENLEVEZ PAS, EN AUCUNE CIRCONSTANCE, LA TROISIEME BROCHE DESTINEE A LA MISE A LA TERRE.

Exigences électriques

Ce lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec une installation électrique individuelle adaptée 220-240V, 50-60Hz. Utilisez les fusibles requis de 10 ampères. Une alimentation électrique par fusible est nécessaire – fil de cuivre uniquement. Fusible retardé ou disjoncteur conseillés et fourniture d'un circuit distinct pour servir cet appareil. La prise murale doit se trouver près de l'appareil.

Raccordement électrique

Lorsque vous avez vérifié que le voltage et les valeurs de la fréquence du courant de votre résidence correspondent à ceux de la plaque signalétique et que le système électrique est adapté au voltage maximum de la plaque signalétique, veuillez insérer la fiche dans une prise électrique mise correctement à la terre. Si la prise électrique à laquelle doit se raccorder l'appareil n'est pas adaptée à la fiche, veuillez remplacer la prise au lieu d'utiliser un adaptateur ou un autre type d'appareil car ils peuvent provoquer une surchauffe et des brûlures.

Avant toute utilisation, vérifiez que la mise à la terre est correcte !



Instructions pour la mise à la terre

Ce lave-vaisselle doit avoir une mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en créant un chemin de résistance au courant.

Ce lave-vaisselle est équipé d'un cordon d'alimentation (qui contient un conducteur de mise à la terre) et d'une prise avec mise à la terre. Cette prise doit être branchée correctement selon la réglementation locale.

AVERTISSEMENT !

Une mauvaise connexion de ce lave-vaisselle peut créer un risque d'électrocution. Si vous avez un doute quant à l'installation de cet appareil, faites appel à un électricien qualifié ou une personne du service après-vente.

Ne modifiez pas la prise de cet appareil. Si elle ne se connecte pas sur votre prise murale, faites appel à électricien qualifié.

AVERTISSEMENT !

Afin d'éviter qu'il y ait de l'eau restante dans le tuyau d'arrivée, veuillez fermer la prise d'eau après l'utilisation (pour les modèles avec un tuyau d'arrivée non protégé).

B) RACCORDEMENT DE L'EAU

Raccordement de l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation d'eau froide sur un raccord fileté de moins de 25 mm et vérifiez qu'il est serré en position.

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une durée prolongée, laissez l'eau s'écouler et vérifiez qu'elle est claire et sans impuretés. Si vous ne prenez pas cette précaution, il y a un risque de blocage de l'arrivée d'eau et d'endommagement de l'appareil.



Raccordement de l'eau chaude

L'alimentation d'eau de l'appareil peut également se raccorder sur le tuyau d'eau chaude de votre résidence (système centralisé, système de chauffage) tant que la température ne dépasse pas 60°C. Dans ce cas, la durée du cycle de lavage sera plus court d'environ 15 minutes et l'efficacité du lavage légèrement réduite.

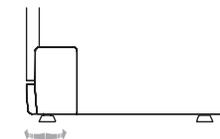
Le raccordement doit s'effectuer sur le tuyau d'eau chaude selon la même procédure que le raccordement de l'eau froide.

C) EMBLACEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Placez le lave-vaisselle à l'endroit que vous voulez. L'arrière doit reposer contre le mur et les côtés le long des parois adjacentes ou le long du mur. Le lave-vaisselle est équipé d'une arrivée d'eau et de tuyaux d'évacuation qui peuvent se placer à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

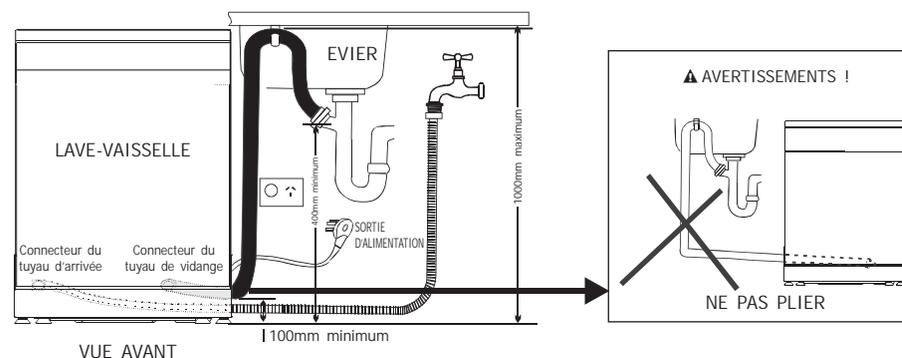
Réglage de la hauteur de l'appareil

Une fois le lave-vaisselle en place, réglez les pieds (en les vissant ou les dévissant) pour ajuster la hauteur de l'appareil. Dans tous les cas, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 2°.



Connexion du tuyau de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un tube de vidange d'un diamètre minimum de 40mm ou laissez couler l'eau dans l'évier, en vous assurant que le tuyau ne soit pas plié ou coincé. Utilisez le support spécial en plastique fourni avec l'appareil. L'extrémité libre du tuyau doit être placée à une hauteur entre 40 et 100cm et ne doit pas être immergée dans l'eau.



Sortie d'eau

Connectez le tuyau de vidange d'eau. Le tuyau de vidange doit être correctement attaché pour éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas écrasé ou tordu.

Tuyau d'extension

S'il est nécessaire d'ajouter un tuyau d'extension, utilisez un tuyau de vidange similaire. Il ne doit pas être plus long que 4 mètres, sinon l'efficacité du nettoyage du lave-vaisselle pourrait être diminuée.

Connexion au siphon

La connexion au lieu de vidange doit être d'une hauteur de 50cm (minimum) à 100 cm (maximum) à partir du bas de la machine. Le tuyau de vidange d'eau doit être fixé par une attache.

- Démarrer le lave-vaisselle

Les points suivants doivent être vérifiés avant de démarrer le lave-vaisselle :

1. Le lave-vaisselle est nivelé et stable.
2. La valve d'arrivée d'eau est ouverte
3. Il n'y a pas de fuite aux points de connexion des conduits.
4. Les câbles sont solidement connectés.
5. L'alimentation électrique est activée.
6. Le tuyau d'arrivée et le tuyau de vidange sont connectés.
7. Tous les matériaux d'emballage et les imprimés ont été enlevés du lave-vaisselle.

- Attention

Après l'installation, veuillez placer ce manuel dans le sac des imprimés. Le contenu de ce manuel est très utile à tous les utilisateurs.

GUIDE DE DEPANNAGE

AVANT D'APPELER UN SERVICE APRES-VENTE

Conseils de dépannage

Consultez le tableau suivant pour vous éviter d'appeler un service de dépannage.

Problème	Causes possibles	Que faire
Lave-vaisselle ne fonctionne pas	Fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché	Remplacez le fusible ou redémarrez le disjoncteur. Débrancher les autres appareils qui partagent le même circuit que le lave-vaisselle.
	Pas d'alimentation électrique	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est bien fermée. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.
	Pression de l'eau basse	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement branchée et ouverte.
Pompe de vidange ne s'arrête pas	Trop-plein	Le système est conçu pour détecter un trop-plein. Dans ce cas, il ferme la pompe de circulation et active la pompe d'évacuation.
Bruit	Certains sons audibles sont normaux	Son provenant de l'action de réduction des aliments légers et de l'ouverture du réservoir de détergent.
	Ustensiles ne sont pas positionnés correctement dans le panier ou une petite pièce est tombée dans le panier	Vérifiez que tout est bien mis en place dans le lave-vaisselle.
	Bourdonnement du moteur	Lave-vaisselle n'est pas utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, n'oubliez pas de débrancher la pompe toutes les semaines pour permettre de conserver le joint humide.
Mousse dans la cuve	Détergent inadapté	N'utilisez qu'un détergent spécial pour lave-vaisselle pour éviter la mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajouter une dose d'eau froide dans la cuve. Fermez le loquet du lave-vaisselle, puis évacuez l'eau en tournant doucement le bouton jusqu'au programme d'évacuation. Recommencez si nécessaire.
	Dispersion du produit de rinçage	Essayez toujours les éclaboussures de produit de rinçage immédiatement.

Problème	Causes possibles	Que faire
Intérieur de la cuve tachée	Utilisation d'un détergent avec colorant	Vérifiez que le détergent est sans colorant.
Vaisselle n'est pas sèche	Distributeur de produit de rinçage est vide	Vérifiez que le distributeur de produit de rinçage est plein.
Assiettes et couverts sales	Programme inadapté	Sélectionnez un programme plus fort.
	Chargement des paniers incorrect	Vérifiez que l'action du distributeur de détergent et des bras d'aspersion n'est pas bloquée par une grande pièce de vaisselle.
Taches et voile blanc sur les verres et les couverts	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eau extrêmement dure 2. Température de l'arrivée d'eau basse 3. Surcharge du lave-vaisselle 4. Chargement incorrect 5. Détergent en poudre humide ou vieux 6. Distributeur de produit de rinçage vide 7. Dosage du détergent incorrect 	<p>Pour enlever les taches sur les verres:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez tous les ustensiles en métal. 2. N'ajoutez pas de détergent. 3. Sélectionnez le cycle le plus long. 4. Démarrez le lave-vaisselle et laissez-le tourner pendant environ 18 à 22 minutes ; il sera alors dans le cycle de lavage principal. 5. Ouvrez la porte pour verser 2 tasses de vinaigre blanc au fond du lave-vaisselle. 6. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre n'a aucun effet : répétez les étapes précédentes mais utilisez 60ml de cristaux d'acide citrique à la place du vinaigre.
Voile blanc sur les verres	Association d'eau douce et trop de détergent	Utilisez moins de détergent si l'eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les rendre propres.
Voile jaune ou marron sur les surfaces internes	Taches de thé ou de café	Utilisez une solution de ½ tasse d'eau de Javel et 3 tasses d'eau chaude pour enlever les taches à la main. PRECAUTION ! Vous devez attendre 20 minutes à la fin d'un cycle pour laisser les éléments chauffants refroidir avant de nettoyer l'intérieur sinon vous risquez de vous brûler.
	Dépôts de fer dans l'eau peuvent provoquer un voile	Vous devez contacter une société d'adoucisseur d'eau pour obtenir un filtre spécial.

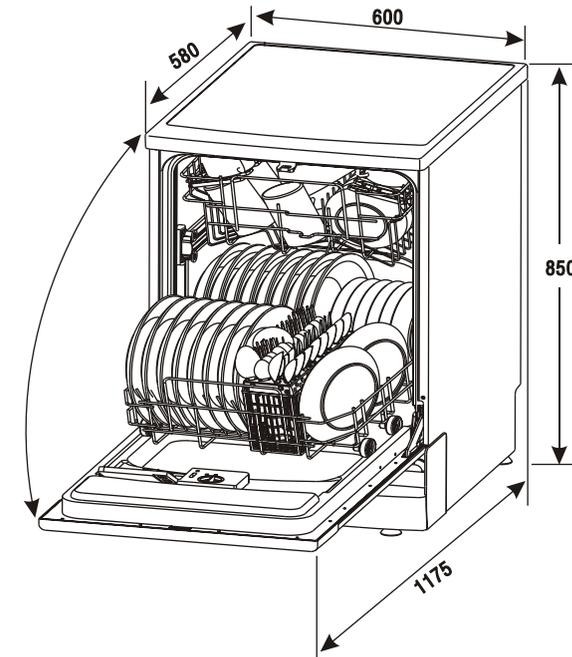
CONSEILS DE DEPANNAGE

Problème	Causes possibles	Que faire
Voile blanc sur la surface interne	Minéraux contenus dans l'eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et mettez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres nettoyants que le détergent pour lave-vaisselle pour éviter le risque de mousse.
Couvercle du réservoir de détergent ne ferme pas	Bouton n'est pas sur la position OFF (FERME)	Tournez le bouton en position OFF
Restes de détergent dans le réservoir	La vaisselle bloque le réservoir de détergent	Recharger la vaisselle correctement
Vapeur	Phénomène normal	Il y a de la vapeur qui sort du conduit d'aération du loquet de la porte pendant le séchage et l'évacuation de l'eau
Marques grises ou noires sur la vaisselle	Ustensiles en aluminium se sont frottés contre la vaisselle	Utilisez un nettoyant doux pour éliminer ces marques.
Eau stagne dans le fond de la cuve	C'est normal	Une petite quantité d'eau propre autour de la sortie du fond de la cuve à l'arrière de la cuve maintient le joint propre.
Fuite du lave-vaisselle	Distributeur trop rempli ou débordement du produit de rinçage	Attention de ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Les éclaboussures de produit de rinçage peuvent entraîner un surplus de mousse et une inondation. Essuyer les éclaboussures avec un chiffon sec.
	Lave-vaisselle n'est pas à la bonne hauteur	Vérifiez que le lave-vaisselle est nivelé.

CODES DES INDICATEURS LUMINEUX

Codes d'erreur

Codes	Significations	Causes possibles
E1	Durée d'arrivée d'eau plus longue.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est restreinte ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	Durée de chauffage plus longue mais n'atteignant pas la température nécessaire.	Dysfonctionnement du capteur de température ou de l'élément chauffant.
E4	Débordement	Arrivée d'une trop grande quantité d'eau.
E6	Panne du capteur de température.	Circuit ouvert ou cassure du capteur de température.
E7	Panne du capteur de température.	Court-circuit ou cassure du capteur de température.



AVERTISSEMENT !

Si un débordement se produit, arrêtez l'alimentation d'eau principale avant d'appeler de l'aide. S'il y a de l'eau dans le fond de la machine à cause d'un débordement ou d'une petite fuite, enlevez l'eau avant de redémarrer la machine.

Hauteur	: 850 mm
Largeur	: 600 mm
Profondeur	: 580 mm
Charge connectée à la tension	: Voir fiche signalétique
Pression d'eau	: 0,04 – 1,0 Mpa
Connexion d'eau chaude	: Max 60°C
Source d'alimentation	: Voir fiche signalétique
Capacité	: 12 couverts

Enlèvement des appareils ménagers usagés :

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



Importé par WESDER SAS
67 bis, rue de Seine
94140 Alfortville
France